



<p align="center">GEMEINDE MONTAN</p> <p align="center">DURCHFÜHRUNGSBESTIMMUNGEN ZUM LANDSCHAFTSPLAN</p>	<p align="center">COMUNE DI MONTAGNA</p> <p align="center">NORME DI ATTUAZIONE AL PIANO PAESAGGISTICO</p>
<p align="center">GENEHMIGUNG</p> <p>Beschluss der I. Landschaftsschutzkommission Nr. 13/97 vom 03.12.1997</p> <p>Beschluss des Gemeinderates Nr. 10 vom 12.02.1998</p> <p align="center">Dekret des Landeshauptmanns Nr. 408/28.1 vom 4. Mai 2000</p> <p>Veröffentlicht im Amtsblatt der Region Nr. 23 vom 30.05.2000</p>	<p align="center">APPROVAZIONE</p> <p>Delibera della I^a Commissione per la tutela del paesaggio n. 13/97 del 03/12/1997</p> <p>Delibera del Consiglio comunale n. 10 del 12/02/1998</p> <p align="center">Decreto del Presidente della Giunta Provinciale n. 408/28.1 del 4 maggio 2000</p> <p>Publicate sul Bollettino Ufficiale della Regione n. 23 del 30/05/2000</p>
<p align="center">ÄNDERUNGEN</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Verträglichkeitsprüfung – Richtlinie 92/43/EWG, D.L.H. Nr. 63 vom 26.10.2001, Amtsblatt der Reg. Nr. 52 vom 18.12.2001 2. Biotop Castelfeder: überörtlicher Radweg Ex- Fleimstalbahn und Umfahrungsstraße Auer, Beschluss der L.Reg. Nr. 1005 vom 29.03.2004, Amtsblatt der Reg. Nr. 16 vom 20.04.2004 3. Anpassung BLP und akt. Bestimmungen, Ausw. NDM Kastanienhain Elsenhof, Änderungen Biotop Castelfeder, NP-Grenze + Natura 2000, Beschluss der L.Reg. Nr. 202 vom 08.02.2010, Amtsblatt der Reg. Nr. 8 vom 23.02.2010 4. Änderung grün-grün, Beschluss der KGG Nr. 5/13 vom 19.12.2013, Amtsblatt der Reg. Nr. 19 vom 13.05.2014 5. Änderung grün-grün, Beschluss der KGG Nr. 6/13 vom 19.12.2013, Amtsblatt der Reg. Nr. 19 vom 13.05.2014 6. Änderungen DFB Biotop Castelfeder, Beschluss der L.Reg. Nr. 1272 vom 04.11.2014, Amtsblatt der Reg. Nr. 46 vom 18.11.2014 7. Änderung grün-grün, Beschluss der KGG Nr. 140/15 vom 10.06.2015, Amtsblatt der Reg. Nr. 42 vom 20.10.2015 	<p align="center">MODIFICHE</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Valutazione d'incidenza – Direttiva 92/43/CEE, D.P.G.P. n. 63 del 26/10/2001, Bollettino Uff. della Reg. n. 52 del 18/12/2001 2. Biotopo Castelfeder: pista ciclab. sovracomunale ex Ferrovia Val di Fiemme e circonvallaz. di Ora, Delibera d. Giunta Prov. n. 1005 del 29/03/2004, Bollettino Uff. della Reg. n. 16 del 20/04/2004 3. Adegua. al PUC e alle norme attuali, Indiv. Mon.nat. Castagneto Elsenhof, Modif. Biotopo Castelfeder, confine Parco nat. + Natura 2000, Delibera d. Giunta Prov. n. 202 del 08/02/2010, Bollettino Uff. della Reg. n. 8 del 23/02/2010 4. Modifica verde-verde, Delibera della CVV n. 5/13 del 19/12/2013, Bollettino Uff. della Reg. n. 19 del 13/05/2014 5. Modifica verde-verde, Delibera della CVV n. 6/13 del 19/12/2013, Bollettino Uff. della Reg. n. 19 del 13/05/2014 6. Modifica norme di attua. Biotopo Castelfeder, Delibera d. Giunta Prov. n. 1272 del 04/11/2014, Bollettino Uff. della Reg. n. 46 del 18/11/2014 7. Modifica verde-verde, Delibera della CVV n. 140/15 del 10/06/2015, Bollettino Uff. della Reg. n. 42 del 20/10/2015



<p>8. Änderung grün-grün, Beschluss der KGG Nr. 141/15 vom 10.06.2015, Amtsblatt der Reg. Nr. 42 vom 20.10.2015</p> <p>9. Änderung grün-grün, Beschluss der KGG Nr. 160/16 vom 29.09.2016, Amtsblatt der Reg. Nr. 3 vom 17.01.2017</p> <p>10. Änderung grün-grün, Beschluss der KGG Nr. 216/16 vom 19.12.2016, Amtsblatt der Reg. Nr. 11 vom 14.03.2017</p> <p>11. Änderung grün-grün, Beschluss der KGG Nr. 217/16 vom 19.12.2016, Amtsblatt der Reg. Nr. 11 vom 14.03.2017</p> <p>12. Änderung grün-grün, Beschluss der KGG Nr. 35/17 vom 06.03.2017, Amtsblatt der Reg. Nr. 20 vom 16.05.2017</p> <p>13. Änderung grün-grün, Beschluss der KGG Nr. 125/17 vom 19.06.2017, Amtsblatt der Reg. Nr. 40 vom 03.10.2017</p> <p>14. Änderung grün-grün, Beschluss der KGG Nr. 126/17 vom 19.06.2017, Amtsblatt der Reg. Nr. 40 vom 03.10.2017</p> <p>15. Änderung grün-grün, Beschluss der KGG Nr. 222/17 vom 06.11.2017, Amtsblatt der Reg. Nr. 52 vom 27.12.2017</p> <p>16. Änderung grün-grün, Beschluss der KGG Nr. 49/18 vom 22.05.2018, Amtsblatt der Reg. Nr. 42 vom 18.10.2018</p> <p>17. Änderung grün-grün, Beschluss der KGG Nr. 182/18 vom 10.12.2018, Amtsblatt der Reg. Nr. 24 vom 13.06.2019</p>	<p>8. Modifica verde-verde, Delibera della CVV n. 141/15 del 10/06/2015, Bollettino Uff. della Reg. n. 42 del 20/10/2015</p> <p>9. Modifica verde-verde, Delibera della CVV n. 160/16 del 29/09/2016, Bollettino Uff. della Reg. n. 3 del 17/01/2017</p> <p>10. Modifica verde-verde, Delibera della CVV n. 216/16 del 19/12/2016, Bollettino Uff. della Reg. n. 11 del 14/03/2017</p> <p>11. Modifica verde-verde, Delibera della CVV n. 217/16 del 19/12/2016, Bollettino Uff. della Reg. n. 11 del 14/03/2017</p> <p>12. Modifica verde-verde, Delibera della CVV n. 35/17 del 06/03/2017, Bollettino Uff. della Reg. n. 20 del 16/05/2017</p> <p>13. Modifica verde-verde, Delibera della CVV n. 125/17 del 19/06/2017, Bollettino Uff. della Reg. n. 40 del 03/10/2017</p> <p>14. Modifica verde-verde, Delibera della CVV n. 126/17 del 19/06/2017, Bollettino Uff. della Reg. n. 40 del 03/10/2017</p> <p>15. Modifica verde-verde, Delibera della CVV n. 222/17 del 06/11/2017, Bollettino Uff. della Reg. n. 52 del 27/12/2017</p> <p>16. Modifica verde-verde, Delibera della CVV n. 49/18 del 22/05/2018, Bollettino Uff. della Reg. n. 42 del 18/10/2018</p> <p>17. Modifica verde-verde, Delibera della CVV n. 182/18 del 10/12/2018, Bollettino Uff. della Reg. n. 24 del 13/06/2019</p>
--	--



Art. 1

Allgemeines

Die folgenden Durchführungsbestimmungen werden bezugnehmend auf die Kategorien des Artikel 1 und gemäß Artikel 5 des Landesgesetzes vom 25. Juli 1970, Nr. 16, in geltender Fassung festgesetzt.

Integrierenden Bestandteil des Landschaftsplanes bilden:

- die kartographischen Anlagen, bestehend aus einem Lageplan im Maßstab 1:10.000 und einem Lageplan im Maßstab 1:5.000, der erläuternde Bericht und die nachfolgenden Durchführungsbestimmungen.

Generalità

Le norme di attuazione che seguono vengono determinati in riferimento agli oggetti di cui all'articolo 1 ed ai sensi dell'articolo 5 della legge provinciale 25 luglio 1970, n. 16 e successive modifiche.

Fanno parte integrante del piano paesaggistico:

- le cartografie allegate, consistenti in una planimetria in scala 1:10.000, ed una planimetria in scala 1:5.000, la relazione illustrativa ed le seguenti norme di attuazione.

Art. 2

Weite Landstriche, die eine natürliche oder von Menschenhand umgeformte Landschaft, unter Einbeziehung der Siedlungen, bilden und die einzeln oder in ihrer Gesamtheit Zeugnis von Zivilisation geben (Artikel 1/b des Landesgesetzes vom 25. Juli 1970, Nr. 16, in geltender Fassung).

Es handelt sich um natürliche oder vom Menschen mitgestaltete Gebiete, die wegen ihrer landschaftlichen Schönheit und Eigenart oder Naturausstattung und Umweltfunktion oder ihrer Bedeutung für die ortstypische Siedlungsstruktur oder ihrer besonderen Erholungseignung oder als Umgebungsschutz von Natur- und Kulturdenkmälern mit dem Ziel der Erhaltung dieser Funktionen ausgewiesen werden.

a) Gebiete von landschaftlichem Interesse

Diese umfassen das gesamte Gemeindegebiet mit Ausnahme der Wohnbau- und Gewerbegebiete mit genehmigtem Durchführungsplan im Sinne des Artikel 6, Absatz 3 des Landesgesetzes Nr. 16/1970. Es gelten die Bestimmungen des Landesraumordnungsgesetzes und des Gemeindebauleitplanes sofern nicht durch nachfolgende Bestimmungen spezifisch geregelt.

„Bestockte Wiesen und Weiden“ sind von besonderem landschaftlichem und ökologischem Wert.

Zone corografiche costituenti paesaggi naturali o trasformati ad opera dell'uomo comprese le strutture insediative, che presentino, singolarmente o come complesso, valore di testimonianza di civiltà (riferimento al par. b) dell'articolo 1 della legge provinciale 25 luglio 1970, n. 16 e successiva modifica).

Si tratta di aree naturali o formate anche dall'attività umana che per la loro bellezza e singolarità paesaggistica, le risorse naturali o la loro importanza per la tipica struttura insediativa locale, nonché per la loro particolare idoneità a fini ricreativi o di protezione nei confronti di monumenti naturali e culturali in essi presenti, sono sottoposte a vincolo di tutela allo scopo di conservare tali funzioni.

a) Zone di interesse paesaggistico

Comprendono l'intero territorio comunale escluse le zone abitative e produttive fornite di piano di attuazione approvato ai sensi del comma 3 del articolo 6 della legge provinciale n. 16/1970. Valgono le disposizioni della legge urbanistica provinciale e del piano urbanistico comunale nonché le norme specifiche come segue.

I „prati e pascoli alberati“ sono particolarmente pregevoli dal punto di vista paesaggistico e naturali-



Bei der land- und forstwirtschaftlichen Nutzung ist auf die Pflege, Wiedergewinnung und langfristige Sicherung ihrer Charakteristik und der aufgelockerten Bestockung zu achten. Bei geringem Bestockungsgrad ist die Stockrodung und die Entnahme von Lärchen nur bei Vorhandensein von ausreichender Lärchenverjüngung gestattet.

„Kastanienhaine“ sind ästhetisch wertvolle Kulturlandschaftsbereiche und Lebensräume für eine bedrohte Fauna. Kulturänderungen sind hier deshalb untersagt.

„Feuchtgebiete“ sind hochwertige Naturlebensräume für eine spezialisierte und bedrohte Flora und Fauna. Für deren Fortbestand ist die Erhaltung der gegebenen hydrologischen Verhältnisse und der charakteristischen Vegetation von großer Bedeutung. Es sind deshalb Trockenlegungsarbeiten, die Torfentnahme, das Ablagern von Material jeglicher Art sowie das Ausbringen von Dünger untersagt. Gestattet ist die ordentliche Instandhaltung der bestehenden Gräben.

b) Landschaftliche Bannzone

Innerhalb dieser Flächen besteht ein absolutes Bauverbot für die Errichtung bzw. Erweiterung oberirdischer Gebäude jeglicher Art. Für bestehende Hofstellen und Wohngebäude gelten die Bestimmungen des Landesraumordnungsgesetzes.

Verboten sind Schotterverarbeitungsanlagen sowie das Überqueren des Gebietes mit Elektro- und Telefonfreileitungen. Ausgenommen sind die Anschlüsse für bestehende und zulässige Gebäude, die sich in der Zone oder in deren unmittelbaren Umgebung befinden, wenn dafür das Überqueren des geschützten Gebietes notwendig ist.

Die Projekte von zulässigen Bauten oder Eingriffen in den in der graphischen Beilage eigens gekennzeichneten Flächen unterliegen der Landschaftsschutzermächtigung durch die Landesverwaltung.

c) Landschaftsschutzgebiet

Für das einbezogene Landwirtschaftsgebiet gelten die Bestimmungen des Landesraumordnungsgesetzes ausgenommen die Verlegung und Neuerrichtung von Gebäuden, die nur dann gestattet werden können, wenn der Antragsteller anderswo keine für die Errichtung des Gebäudes geeigneten Gründe besitzt. Die Verlegung und Neuerrichtung von Gebäuden unterliegen der Landschaftsschutzermächti-

stico. Nella conduzione agro-forestale va prestata particolare attenzione alla cura, al ripristino ed alla conservazione nel tempo delle loro caratteristiche e della particolare copertura. Nel caso di copertura scarsa l'allontanamento delle ceppaie e il prelievo dei larici è consentito solo in presenza di sufficiente rinnovazione del larice stesso.

I “castagneti” sono paesaggi colturali di altissimo valore estetico e habitat per una fauna minacciata. Pertanto sono vietati cambiamenti di coltura.

Le “zone umide” rappresentano habitat naturali di grande valore per una flora e fauna altamente specializzate e minacciate. Per la loro salvaguardia è di grande importanza il mantenimento delle caratteristiche idrologiche presenti e della vegetazione tipica. Sono perciò vietati le opere di prosciugamento del terreno, l'estrazione di torba, il deposito di materiale di qualsiasi genere nonché la concimazione. È consentita la manutenzione ordinaria dei fossi esistenti.

b) Zona di rispetto paesaggistica

Entro tali aree vige un assoluto divieto di costruzione e / o ampliamento di edifici fuori terra di qualsiasi genere. Per le sedi di aziende agricole e gli edifici residenziali esistenti valgono le disposizioni della legge urbanistica provinciale.

Sono vietati gli impianti per la lavorazione della ghiaia, nonché l'attraversamento della zona stessa mediante elettrodotti aerei e linee aeree per il servizio telefonico, ad eccezione degli allacciamenti agli edifici esistenti ed ammessi nella zona stessa o in quelle contigue, quando risulta necessario l'attraversamento della zona vincolata.

I progetti di fabbricati o interventi ammessi entro le aree appositamente segnate nella planimetria sono soggetti all'autorizzazione paesaggistica da parte dell'Amministrazione Provinciale.

c) Zona di tutela paesaggistica

Per la relativa zona di verde agricolo valgono le disposizioni della legge urbanistica provinciale, esclusi il trasferimento e la costruzione ex novo di edifici, che possono essere autorizzati soltanto qualora il richiedente non possiede altrove terreno adatto per l'impianto dell'edificio. Il trasferimento e la costruzione ex novo di edifici sono soggetti all'autorizzazione paesaggistica da parte dell'Amministra-



gung durch die Landesverwaltung; diese kann den geeigneten Standort festlegen, um eine bessere Einfügung in das umliegende Landschaftsbild zu gewährleisten, jedoch immer im Bereich des Eigentums des Antragstellers.

Verboten sind Schotterverarbeitungsanlagen sowie das Überqueren des Gebietes mit Elektro- und Telefonfreileitungen. Ausgenommen sind die Anschlüsse für bestehende und zulässige Gebäude, die sich in der Zone oder in deren unmittelbaren Umgebung befinden, wenn dafür das Überqueren des geschützten Gebietes notwendig ist.

Die Projekte von zulässigen Bauten oder Eingriffen in den in der graphischen Beilage eigens gekennzeichneten Flächen unterliegen der Landschaftsschutzermächtigung durch die Landesverwaltung.

zione provinciale, la quale può indicare l'ubicazione in relazione alle esigenze emergenti da un più idoneo inserimento nel quadro paesaggistico circostante, sempre però nella proprietà del richiedente.

Sono vietati gli impianti per la lavorazione della ghiaia, nonché l'attraversamento della zona stessa mediante elettrodotti aerei e linee aeree per il servizio telefonico, ad eccezione degli allacciamenti agli edifici esistenti ed ammessi nella zona stessa o in quelle contigue, quando risulta necessario l'attraversamento della zona vincolata.

I progetti di fabbricati o interventi ammessi entro le aeree appositamente segnate nella planimetria sono soggetti all'autorizzazione paesaggistica da parte dell'Amministrazione Provinciale.

Art. 3

Teile des natürlichen Lebensraumes (Biotope), auch wenn sie von Menschenhand geschaffen wurden, die eine besondere ökologische Funktion auf den umliegenden Siedlungsraum ausüben (Artikel 1/c des Landesgesetzes vom 25. Juli 1970, Nr. 16, in geltender Fassung)

In diese Kategorie fällt folgendes Biotop:

52/1 Castelfeder

Im abgegrenzten Gebieten ist jegliche Kulturänderung und Veränderung der Umwelt untersagt, sowohl was das Landschaftsbild als auch die naturkundlichen Merkmale betrifft, mit besonderer Rücksicht auf die Tier- und Pflanzenwelt sowie die hydrologischen und mikroklimatischen Verhältnisse.

Innerhalb des Biotops ist insbesondere verboten:

- das Errichten von Bauten und Anlagen jeglicher Art, auch solche vorläufigen Charakters; gestattet ist die Renovierung der bestehenden Viehunterstände, die diesbezüglichen Projekte unterliegen der Landschaftsschutzermächtigung durch die Landesverwaltung;
- die Torfentnahme, Kulturänderungen, Trockenlegungs- und Meliorierungsarbeiten sowie Geländeveränderungen jeglicher Art;
- das Liegenlassen von Abfall und das Ablagern von Müll, Mist und Material jeglicher Art;

Elementi naturali del paesaggio (biotopi), anche se dovuti all'opera dell'uomo, aventi una speciale funzione ecologica sull'ambiente antropizzato circostante (articolo 1, lettera c della legge provinciale 25 luglio 1970, n. 16 e successive modifiche)

Rientra in tale categoria il seguente biotopo:

52/1 Castelfeder

In tale settore di territorio è vietato qualsiasi cambiamento di coltura e alterazione dello stato ambientale, sia esso riferito al quadro fisico, come a quello naturalistico, con particolare riguardo alla flora ed alla fauna, nonché alle caratteristiche idrologiche e microclimatiche.

In particolare nel biotopo è vietato:

- realizzare qualsiasi tipo di costruzioni e impianti, anche se di carattere provvisorio; è consentito il restauro dei ricoveri esistenti per il bestiame; i relativi progetti sono soggetti all'autorizzazione paesaggistica da parte dell'Amministrazione provinciale;
- l'estrazione di torba, qualsiasi tipo di cambiamento di coltura, opere di prosciugamento del terreno, di bonifica, spianamenti nonché movimenti di terra;
- abbandonare e depositare rifiuti, letame e materiale di qualsiasi genere;



- das Verschmutzen und die Verrohrung von Gewässern sowie das Einleiten von Abwässern;
- das Ausbringen von Dünger;
- das Pflücken, Ausgraben und Vernichten von wildwachsenden Pflanzen und Pilzen;
- das Erlegen, Fangen, Verletzen und Stören wildlebender Tiere eingeschlossen Jagd und Fischerei (ausgenommen im Schwarzenbach); erlaubt ist die Nachsuche nach außerhalb des Biotopes angeschossenem Wild sowie die Jagd auf Schalenwild, gemäß geltenden Jagdbestimmungen;
- Hunde frei laufen zu lassen;
- das Reiten im Biotop und auf dem Radweg;
- das Radfahren, ausgenommen auf dem Radweg;
- die Abhaltung sportlicher Veranstaltungen mit Ausnahme von durch das Amt für Landschaftsökologie genehmigten Rad- und Laufveranstaltungen, die ausschließlich auf dem Radweg erfolgen müssen; dabei muss die Sicherheit der Weidetätigkeit gewährleistet sein und es dürfen keine Motorfahrzeuge zum Einsatz kommen;
- die Abhaltung weiterer Veranstaltungen, ausgenommen vom Amt für Landschaftsökologie genehmigte Veranstaltungen in bescheidenem Ausmaß, vorbehaltlich der Genehmigung des Grundeigentümers. Dabei darf keine Störung und/oder Beeinträchtigung des Biotops erfolgen;
- Hunde frei laufen zu lassen;
- das Baden;
- das Lagern und Kampieren mit Zelten, Wohnwagen, Campers und dergleichen;
- das Anzünden von Feuern bzw. das Errichten von Feuerstellen; anlässlich traditioneller Feste dürfen Feuer angezündet werden, mit der Auflage, die Rückstände zu entfernen;
- das Erzeugen von Lärm, ruhestörenden und unnötigen Geräuschen einschließlich Transistoren;
- das Überfliegen unterhalb einer Höhe von 200 m vom Gelände, die Landung sowie der Start von motorisierten Luftfahrzeugen, außer für Hilfsmaßnahmen oder den erforderlichen Materialtransport;
- inquinare e intubare le acque nonché scaricare acque reflue;
- concimare;
- raccogliere, estirpare e distruggere la vegetazione spontanea ed i funghi;
- abbattere, catturare, ferire e disturbare gli animali selvatici compresa la caccia e la pesca (ad eccezione nel Rio Nero); è consentita la ricerca di selvaggina ferita fuori dal biotopo nonché la caccia agli ungulati, secondo la normativa venatoria vigente;
- lasciare vagare i cani;
- cavalcare nel biotopo e sulla pista ciclabile;
- circolare in bicicletta al di fuori della pista ciclabile;
- svolgere manifestazioni sportive con eccezione di gare ciclistiche e di podismo, autorizzate dall'Ufficio Ecologia del paesaggio, le quali potranno svolgersi esclusivamente sulla pista ciclabile; dovrà essere garantita la sicurezza dell'attività di pascolamento e non potranno essere utilizzati veicoli a motore;
- svolgere altre manifestazioni ad eccezione di modeste manifestazioni autorizzate dall'Ufficio Ecologia del paesaggio previa autorizzazione del proprietario del terreno. Il biotopo non dovrà essere disturbato e/o danneggiato;
- lasciare vagare i cani;
- la balneazione;
- bivaccare e campeggiare con tende, campers, roulotte e simili;
- accendere fuochi e costruire focolari; è ammessa la possibilità di accendere fuochi in occasione di ricorrenze tradizionali con l'impegno di provvedere all'asporto dei residui;
- provocare rumori molesti inclusi radio portabili;
- il sorvolo a quota inferiore a m 200 dal terreno, l'atterraggio ed il decollo di aeromobili a motore, salvo per operazioni di soccorso o per necessità di trasporto materiali;



- der Verkehr mit jeglichen Fahrzeugen, ausgenommen für die land- und forstwirtschaftliche Tätigkeit; für Gäste und Lieferanten ist die Zufahrt zum Landhaus „Maringgele“ gestattet, wobei die Führung des Landhauses dafür sorgen muss, dass bei Motorfahrzeugen eine Fahrgenehmigung gut ersichtlich angebracht wird, aus der das Parkrecht und der Zeitraum des Aufenthaltes hervorgeht;
- das Beweiden der eigens abgegrenzten Feuchtfelder;
- das Betreten der Feuchtgebiete am Langensee, Schwarzsee und Frauensee, ausgenommen durch Verwalter und landwirtschaftliche Arbeiter.

Gestattet sind:

- die forstliche- und Weidenutzung sowie das Ausputzen der Weide im Rahmen der Biotopschutzanforderungen und des geltenden Forstgesetzes gemäß eines Wald- und Weidebehandlungsplanes, der von der Abteilung Forstwirtschaft im Einvernehmen mit der Abteilung Natur, Landschaft und Raumentwicklung und der Gemeindeverwaltung erstellt wird;
- das periodische Ausräumen des Bachbettes von angeschwemmtem Schottermaterial bei hydraulischer Notwendigkeit unter der bestmöglichen Berücksichtigung aller ökologischer Aspekte und im Einvernehmen mit der Abteilung Natur, Landschaft und Raumentwicklung;
- die erforderlichen Biotoppflege- und Renaturierungsmaßnahmen.
- die Errichtung und Instandhaltung eines nicht asphaltierten Radweges auf der im Landschaftsplan eingetragenen Trasse, die ausschließlich Radfahrern und Fußgängern vorbehalten ist.

Die auf dem Lageplan gekennzeichneten landwirtschaftlichen Nutzflächen (G.p. 398, 399, 400, 426, 427 der K.G. Montan) und der Forstgarten (auf der G.p. 428/2 der K.G. Montan) sind vom Biotop ausgeklammert.

Der Direktor der Abteilung Natur, Landschaft und Raumentwicklung kann Ermächtigungen für wissenschaftliche Zwecke erteilen.

- circolare con qualsiasi mezzo esclusi quelli necessari all'attività agricola e forestale; l'accesso alla casa di campagna „Maringgele“ è consentito agli ospiti, ai fornitori; i responsabili della casa „Maringgele“ dovranno provvedere affinché gli ospiti applichino sui veicoli a motore ed in modo ben visibile l'autorizzazione al transito, sulla quale risulti il diritto di parcheggio e il periodo della permanenza;
- il pascolo nelle zone umide espressamente delimitate;
- l'accesso alle zone umide al Langensee, Schwarzsee e Frauensee, esclusi gli amministratori e gli agricoltori.

Sono consentiti:

- l'utilizzazione forestale e il pascolo nonché la pulizia dello stesso secondo le esigenze di tutela del biotopo e ai sensi della legge forestale vigente secondo un piano di gestione dei boschi e dei pascoli, elaborato dalla Ripartizione provinciale foreste d'intesa con la Ripartizione provinciale Natura, paesaggio e sviluppo del territorio e dell'Amministrazione comunale;
- l'asporto periodico dei detriti ghiaiosi depositati nell'alveo data la necessità idraulica tenendo conto di tutti gli aspetti ecologici e in accordo con la Ripartizione Natura, paesaggio e sviluppo del territorio;
- i lavori necessari per la gestione naturalistica del biotopo.
- la realizzazione e la manutenzione di una pista ciclabile non asfaltata lungo il tracciato inserito nel piano paesaggistico, esclusivamente per ciclisti e pedoni.

Le aree ad uso agricolo e segnate nella relativa planimetria (p.f. 398, 399, 400, 426, 427 del C.C. Montagna) e il vivaio forestale (sulla p.f. 428/2 del C.C. Montagna) sono escluse dal biotopo.

Il direttore della Ripartizione provinciale Natura, paesaggio e sviluppo del territorio può rilasciare autorizzazioni per scopi scientifici.



Art. 4

Naturdenkmäler, bestehend aus Naturgebilden oder Teilen derselben, die einen bedeutenden wissenschaftlichen, ästhetischen, heimat- und volkskundlichen Wert besitzen, sowie den dazugehörigen Bannstreifen, die geschützt werden müssen, um einen ungestörten Genuss der Denkmäler zu gewährleisten (Artikel 1/a des Landesgesetzes vom 25. Juli 1970, Nr. 16, in geltender Fassung).

Monumenti naturali consistenti in elementi o parti limitate alla natura, che abbiano un valore preminente dal punto di vista scientifico, estetico, etnologico o tradizionale, con le relative zone di rispetto, che debbano essere tutelate per assicurare il migliore godimento dei monumenti stessi (riferimento al par. a) articolo 1 della legge provinciale 25 luglio 1970, n. 16 e successive modifiche).

In diese Kategorie fallen die nachstehend angeführten und in der beiliegenden Karte eingetragenen Naturdenkmäler:

Rientrano nella categoria i seguenti monumenti naturali individuati nell'allegata planimetria:

52/1 Eislöcher oberhalb Kaltenbrunn

52/1 Buchi di ghiaccio sopra Fontanefredde

52/2 Pinzoner und Glener Egger

52/2 "Pinzoner e Glener Egger"

52/3 Feuchtgebiet Jansen

52/3 Zona umida Jansen

52/4 Ulme am Klausegg

52/4 Olmo sul Klausegg

52/5 Linde in Gschnon

52/5 Tiglio a Casignano

52/6 1 Fichte beim Schloss Enn

52/6 1 abete rosso presso il Castel d'Enna

52/7 Schwarzenbachschlucht

52/7 Gola del Rio Nero

52/8 Kastanienhain Elsenhof

52/8 Castagneto "Elsenhof"

7/1 Uferlebensraum zwischen Etsch und Gießen

7/1 Habitat rivierasco tra Adige e "Gießen"

Es ist verboten die angeführten Naturdenkmäler zu beschädigen oder zu beeinträchtigen.

È vietato danneggiare o compromettere i monumenti naturali sopra indicati.

Im Naturdenkmal „Schwarzenbachschlucht“ ist das Schluchting (Canyoning) untersagt, sowie das Anbringen von Drahtseilen und Leitern.

Nel monumento naturale "Gola del Rio Nero" è vietata l'esercitazione del torrentismo (canyoning), nonché il montaggio di funi metalliche e scalette.

Im Naturdenkmal „Pinzoner und Glener Egger“ ist der Verkehr mit Motorfahrzeugen jeglicher Art untersagt, ausgenommen für die land- und forstwirtschaftliche Tätigkeit.

Nel monumento naturale "Pinzoner e Glener Egger" è vietata la circolazione con veicoli a motore di ogni tipo ad eccezione delle attività agroforestali.

**Art. 5****Archäologisches Schutzgebiet**

Es handelt sich um Fundstellen von besonderer archäologischer und geschichtlicher Bedeutung, die in der beiliegenden Karte eigens gekennzeichnet sind.

In diesen Teilgebieten ist für jede tiefgreifende Veränderung der Beschaffenheit des Areals die Ermächtigung der Abteilung für Denkmalpflege einzuholen.

Zona archeologica

Trattasi di aree di ritrovamento di particolare importanza archeologica e storica, appositamente contrassegnate nell'allegata planimetria.

Per tali settori, ogni consistente modificazione dell'assetto dell'area delimitata deve essere autorizzata dalla Soprintendenza provinciale ai Beni Culturali.

Art. 6**Landschaftliche Strukturelemente**

Für das gesamte Gemeindegebiet gilt:

Trockenmauern, alte Pflasterwege, Lesesteinwälle, Waale und Waalwege, Feldhecken, Flurgehölze und Ufervegetation sind wegen ihrer besonderen landschaftlichen, ökologischen und heimatkundlichen Bedeutung geschützt. Ihre Entfernung bzw. Veränderung unterliegt der Landschaftsschutzermächtigung durch die Landesverwaltung, auch wenn sie in den beiliegenden graphischen Planunterlagen nicht explizit ausgewiesen sind. Gestattet ist die ordentliche Instandhaltung.

Wasserläufe und Gräben erfüllen als aquatische Lebensräume und Naturkorridore eine wichtige landschaftsökologische Funktion. Untersagt sind deren Zuschüttung oder Verrohrung (ausgenommen jene Stellen mit Wegüberbrückungen) und die Mahd der Grabenböschungen in der Zeit vom 15. März bis 30. Juni, es sei denn sie muss aus Sicherheitsgründen vorsorglich durchgeführt werden. Außerhalb dieses Zeitraumes darf die Mahd nur abschnittsweise und möglichst wenig oft erfolgen.

Nicht ortsübliche Umzäunungen, insbesondere die Verwendung von Stacheldraht, sind nicht gestattet.

Elementi strutturali paesaggistici

Per l'intero territorio comunale vige:

I muri a secco, le antiche strade lastricate, argini di pietraie, canali d'irrigazione e passeggiate del canale, siepi, boschetti isolati e la vegetazione ripariale sono tutelati per la loro particolare importanza paesaggistica, ecologica e storico-culturale. Ogni rimozione rispettivamente modifica di essi è sottoposto all'autorizzazione paesaggistica da parte dell'Amministrazione Provinciale, anche se nelle planimetrie allegate non sono determinati esplicitamente. Sono consentiti i lavori di manutenzione ordinaria.

I corsi d'acqua ed i fossi assumono come habitat acquatici e corridoi naturali un'importante funzione paesaggistico-naturale. Sono vietati il riempimento e l'intubamento di essi (ad eccezione dei punti con sovrappassi) e lo sfalcio delle scarpate dei fossi nel periodo compreso tra il 15 marzo e il 30 giugno, eccetto che deve essere eseguito precauzionalmente per motivi di sicurezza. Nel restante arco dell'anno lo sfalcio può essere effettuato solo per settori ed il meno possibile.

Sono vietati le recinzioni non usuali ed in particolare l'uso del filo spinato.

**Art. 7**

Naturparks oder -reservate in denen der ökologische Naturhaushalt noch unberührt ist, oder die einen besonderen wissenschaftlichen Wert besitzen und somit zur wissenschaftlichen Forschung, zur Erziehung und eventuell zur Erholung der Bevölkerung geeignet sind (Artikel 1/d des Landesgesetzes vom 25. Juli 1970, Nr. 16, in geltender Fassung)

Im als Naturpark Trudner Horn abgegrenzten Gebiet gelten die Bestimmungen des Dekretes des Landeshauptmanns von Südtirol vom 16. Dezember 1980, Nr. 85/V/LS.

Parchi e riserve naturali, ancora integre nell'equilibrio ecologico e che presentino particolarmente interesse scientifico, destinato alla ricerca, all'educazione ed eventualmente alla ricreazione della popolazione (riferimento al paragrafo d) articolo 1 della legge provinciale 25 luglio 1970, n. 16 e successiva modifica)

Nella zona delimitata come Parco Naturale Monte Corno valgono le disposizioni del decreto del Presidente della Giunta Provinciale di Bolzano del 16 dicembre 1980, n. 85/V/LS.